

銀魂

Genbu Keishi

3

小川彌生

Yagami Ogami





3

小川彌生

THE CHARACTERS OF GINBAN KISHI



**Kenzou
Dominique
Takiguchi**
Kokoro's former
coach. For more details,
refer to "Kiss &
Never-Cry".



Tomoya Hikaru
Kokoro's assistant
coach. A former
boxer-coach. For
more details,
refer to "Kiss &
Never-Cry".



**Honda
Takejirou**
Kokoro's coach.
Has been coach with
Coach Tameru
Masato (Tameru
Kokoro's grandfather)
for many years.



Moriyama
Kokoro's manager.
More or less
against using
fearful measures
to assert her goals.



Kijinami Kokoro

A candidate for Japan's no. 1 male figure
skater. His weapon is seducing beautiful
quadrigle girls with his self-figure. Is
naturally weak, however his muscles stiffen
when Chloé casts the "Magic Spell".



Igari Chloé

An editor of the health magazine "SABRO".
Short, girls madam for an elementary school
student and is a 23 year-old office lady in her
2nd year. At Moriyama's proposal, she
acts as Kokoro's special trainer and
travels with him to his matches.



Kumano Fumika
Her speed and deadly
combs are her forte.



Tamura Raito
Charms people with her
passionate expressive
power.



Asaki Taiga
Has 2 types of quadrigle
pangs are his weapons

"Daughter of Magic, Lady Lala" is

A so-called magical girl anime that aired 11 years ago.
Chloé and Kokoro lived it and pretended to be them often.



Okabe Kazuaki
A manga artist. Chloé's
classmate from elementary
and a friend who also knows
about Kokoro's secret.



Yano Reiko
Works at the publishing
company. A different
department. Married but is
in affair with Okabe.



Sawada
The editor-in-chief
of the educational
department of
the publishing
book store "SABRO".
A skilled
person but
also lacks
decency.

Contents

<i>stage 12</i>	
For You Act 1	
603	
+	
<i>stage 13</i>	
For You Act 2	
645	
+	
<i>stage 14</i>	
Your Warmth	
685	
+	
<i>stage 15</i>	
The Plan Is Perfect	
709	
+	
<i>stage 16</i>	
A New Season	
733	
+	

84 3000

For You

act
1



IF I SKATE IN THE
WORLD CHAMPIONSHIPS
AND STAND ON THE
WINNER'S PODIUM



COULD IT
BE... COULD
IT BE DAT
HE REALLY
LIKES ME?

COULD
HE
SAY...?

DID HE
REALLY
SAY DAT
JUST NOW?

I CAN'T
GO BE HIS
GIRLFRIEND

I MEAN,
WHY IS HE
PROPOSING TO
DO SOMETHIN'
LIKE DAT?

WE'RE UTERLY
BORN THE
LAUGHIN'
STOCK SO
FAR....

WHY NOT
DATE IN
SECRET?
♥

WE CAN
COVER
IT UP,
RIGHT?

BUT YOU'RE
SHAMED OF
PEOPLE
SAYING YOU
DON'T MATCH HIM.
OR THAT YOU
DON'T MEASURE UP
RIGHT? IN THAT
CASE, DO IT
IN SECRET

YES?
YOU LIKE
HIM,
YOU LIKE
KOKORO,
RIGHT?

OH...
SECRET

Don't be a jerk. It's better to be a jerk.

IT'S A
MUTUAL LOVE?
IT'S FINE,
EVEN IF IT'S
A BIT
SHADAPPAING

BECAUSE
LOOK, NO
ONE WILL
SEE...

I MEAN,
THE WINNERS
CUP IS
TOMORROW,
I GOT DATE
EIGHT NOW
TO!

I guess
Kuri's
true.

GASP

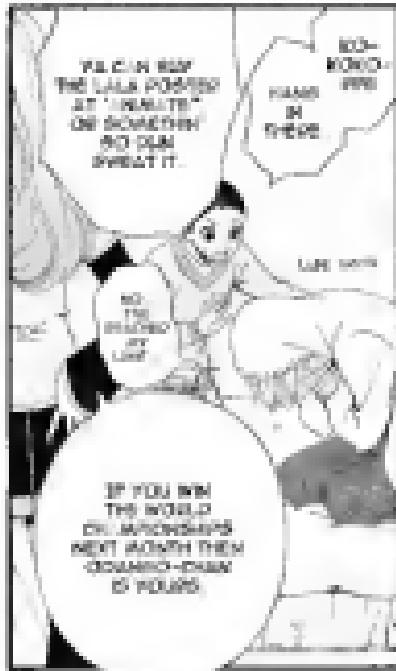
OOH-
CHAN IT







Victory, written by the Japanese novelist Inoue Junji, won the Noma Prize in 1998. It is the first Japanese book to receive this award.









Anytime



WELL,
DUSTY'S
STORY
WENT
UNHEARD.

BUT THE
REALITY IS
IT'LL STILL BE
TOUGH SINCE
HE GOT
INJURED.

EH?

and
I'm
happy
anyhow

SO IF
HE WINS,
IT MEANS
YOU AND
MOMO.

— HE
WILL BE
CUTE.

IT'S
UNTHINKABLE
TO DO AFTER
GETTING BACKED,
AND THE WORST
THING FOR HIM
WOULD BE TO
LOSE HIS
CONFIDENCE.

AN HE
OVERLAYS
WELL.

BUT IN
HIS TOSSED
TEASER-SAYER'S
OPINION, HAVING
TO SET THE
GOAL SO
HIGH

ONE WEEK
THEY'D EVEN
BORN BACK TO
ACTION ON THE
JOB

HE HIMSELF
IS WORKIN'
HARD, AND
TAKEMOTO-CHAN
HAS ALSO BEEN
DOIN' HER BEST
AND SITTIN' IN
CONTACT WITH A
REPRESENTATIVE
FROM AMERICA.

YEAH,
IT'S
PERFECT

SO HIS
DISCOVERY
FOLDS HIS
INFLUENCY
ROCKS WELL.

Q-BUT
YA DRAW
MANNA

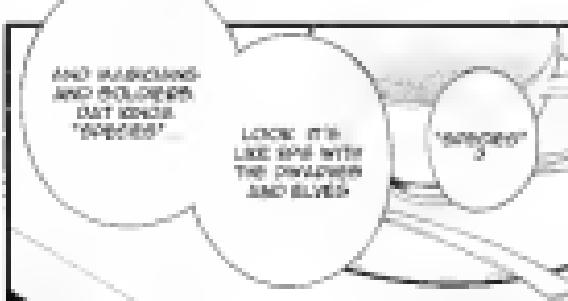
IF YOU
BUY'S SO ONE,
I'LL TELL YOUR
STORY. "STAN
PLATED AND HIS
SECRET LOVE"
WILL BE TOO
JUICY.

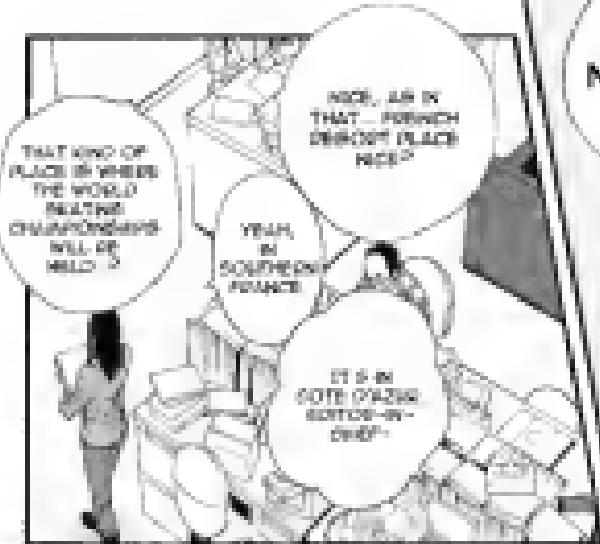
WELL,
THEN IT
JUST MAY BE
POSSIBLE.

WE'RE OF
DIFFERENT
"SPECIES."

ME AND
MONIQUE
HOW TO
PUT IT...

WELL, BUT

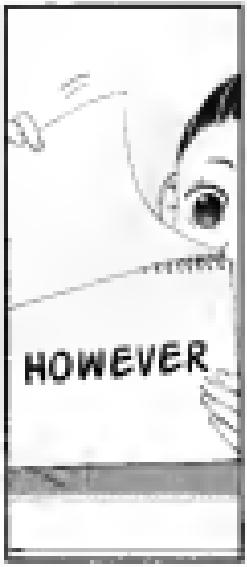
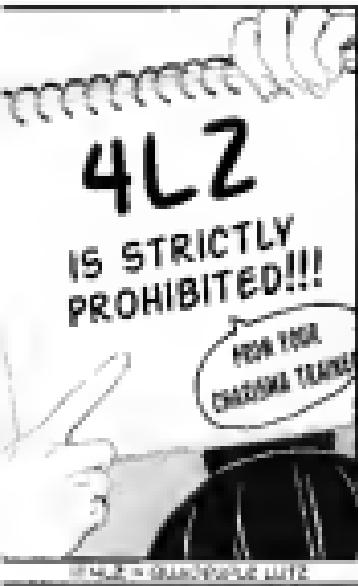




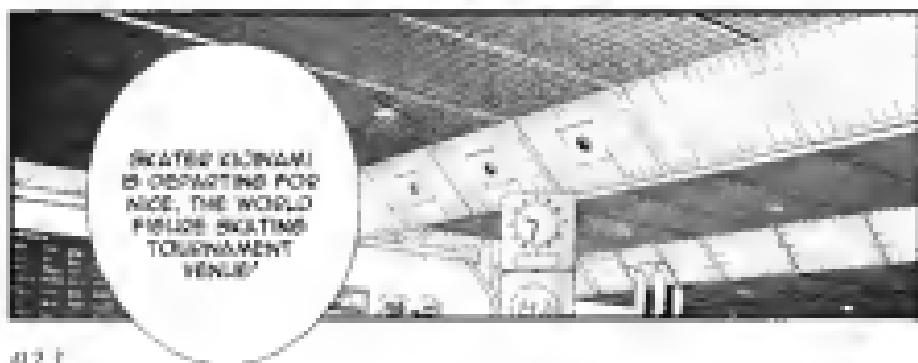
NICE...?













To this
season's
place for
the final
play-off.
New J.

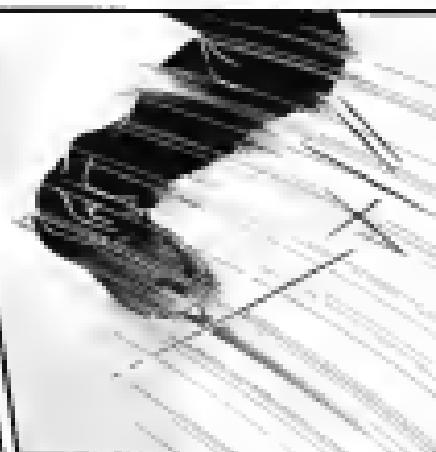
ROOOOAR



OFFICIAL
PRACTICE,
PRIVATE
RINK

WHAT
ARE YOU
NERVOUS?"

"NO WAY - DO
EVEN OUR OTHER
TOURNAMENTS
HAVE THIS KIND
OF GALLERY?"



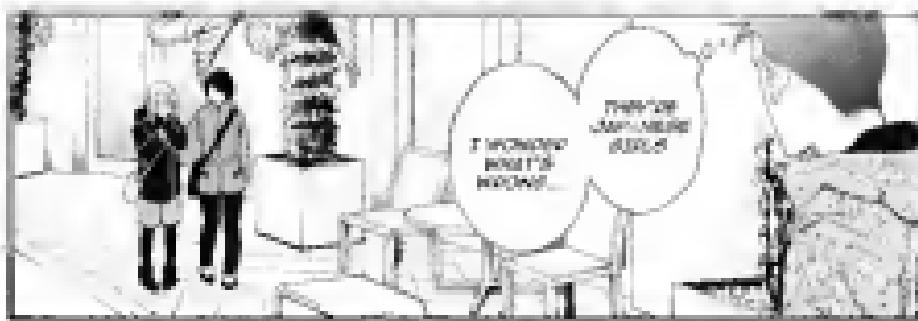
TAUT



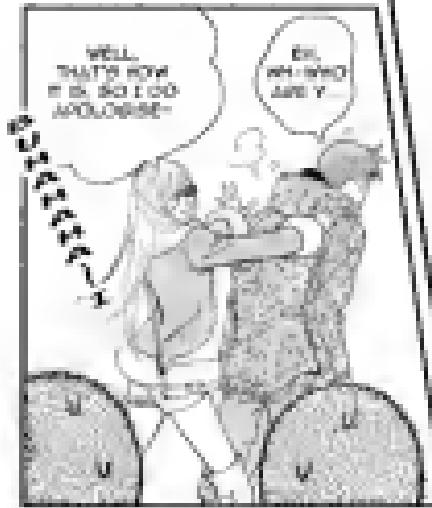








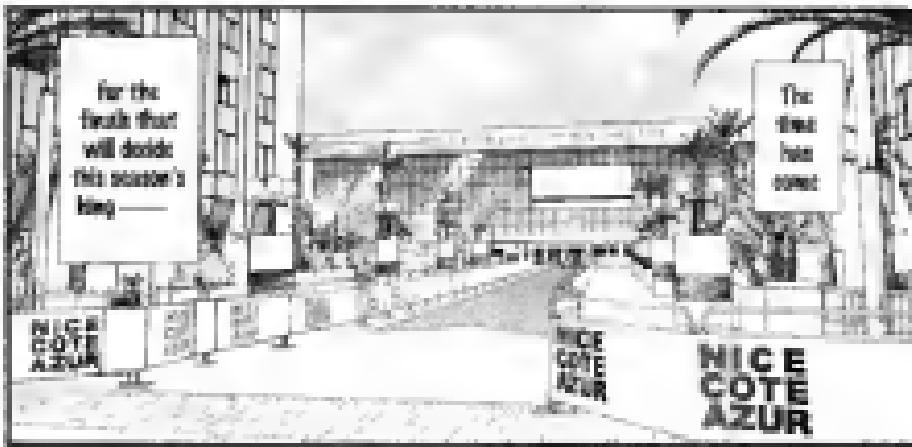
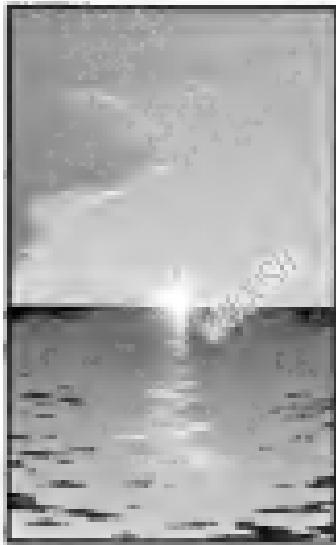












GROUP NO. 8
FINAL SKATER IS JUDGES'S
CHOICE AGAIN

MEN'S
SHORT
PROGRAM

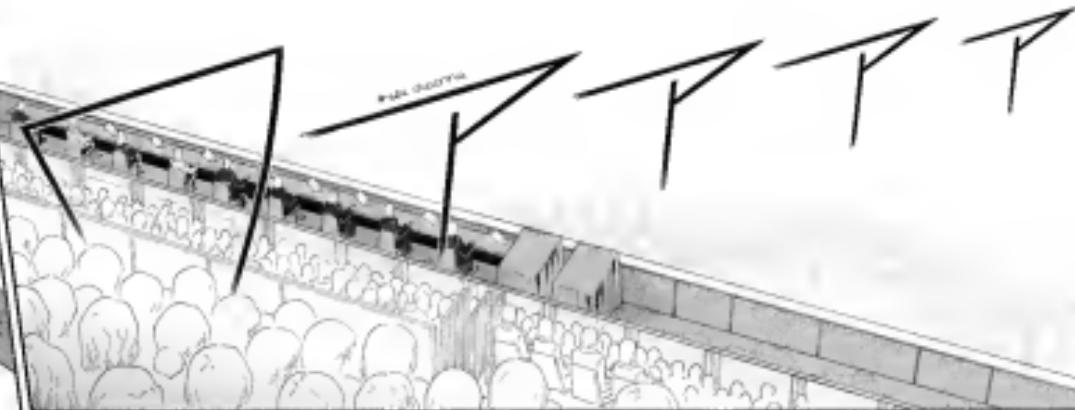


THE
OPENING
OF THE
WORLD
CHAMPION-
SHIPS

THIS SKATED
LAST JUMAN'S
ACT,
POSSIBLY
TWO TYPES OF
QUADRUPLE
JUMPS

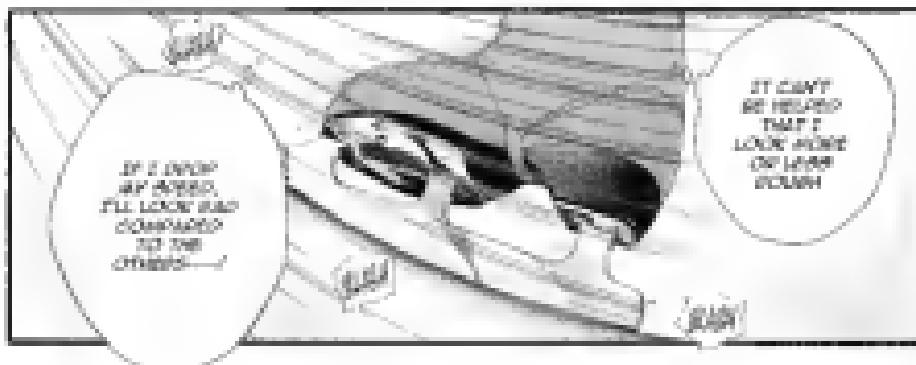
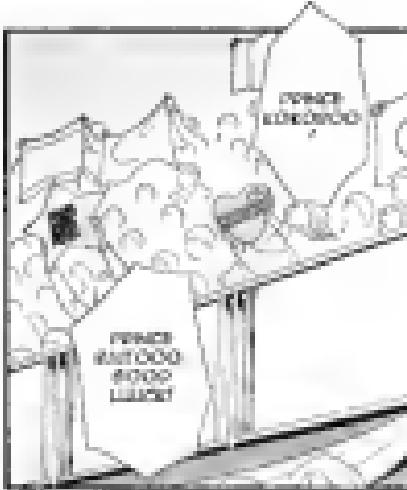


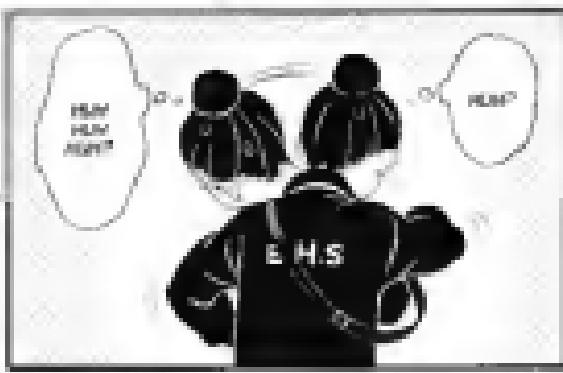
BUT IN
THIS SHORT
PROGRAM,
HE'S PLANNING
TO DO JUST THE
QUADRUPLE
SALCHOW













TRANSLATION NOTES

"STEREO TSUKOMI"

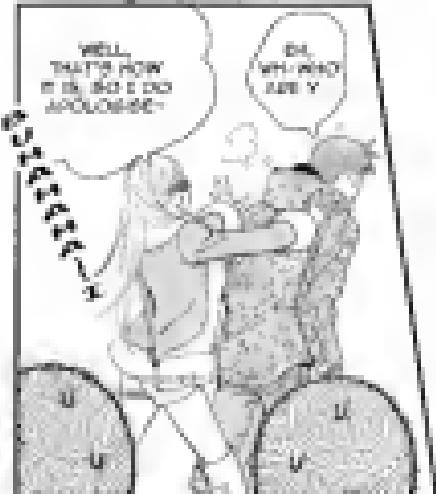


A VERY SLANGY TERM OF TOOK ME A WHILE TO FIND SOMEONE WHO KNEW WHAT IT WAS OTLJ

IT'S A TYPE OF TSUKOMI (FOR ANYONE UNFAMILIAR WITH BOKE/TSUKOMI, THINK FUNNY ALARM/TAUGHT MEAN) WHERE AT LEAST 2 PEOPLE SAY THE SAME TSUKOMI LINE AT THE SAME TIME. (IN THIS CASE, CHITOTSUKOMO BOTH YELLING "WHERE DID YOU COME FROM?" TO (GOOD OL' MORIYAMA WHEN SHE INTERRUPTED THEIR IMPORTANT MOMENT)

THE "STEREO" PART OF THE PHRASE COMES FROM AUTERBODCASTING
-> STEREO BROADCASTING
=MULTIPLEX BROADCASTING

"SHUHAMAHA~!"

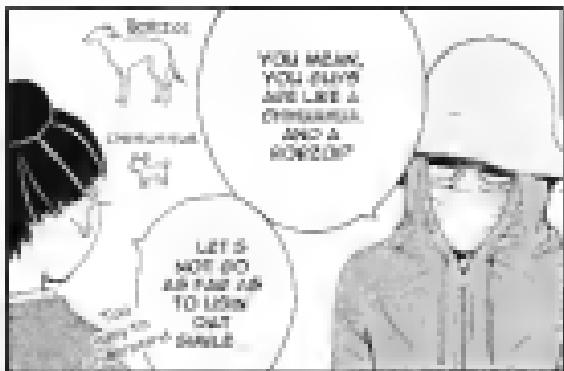


AN OLD CATCHPHRASE MEANING "YES!" FISHT LOVED BY A CHARACTER CALLED SOSA-KUN IN A NIKICO SHOW CALLED "WOOD MOHIMEN KIDS SHOW" ALSO USED IN A FEW OTHER OLDSH ANIME/ALBUMS & SERIES (SUCH AS "DESEBBANT KEROKO", "DE SUJET" AND "20TH CENTURY BOYS")

BROUGHT TO YOU BY
RHAPSODYINBLUE

THIS SERIES AND I AM BACK,
AFTER DEALING WITH
PC PROBLEMS AND
SETTLING-BACK-INTO-UNI
STRUGGLES!! OTL
CONTINUE ENJOYING THIS
SERIES AS ALWAYS!

- RHAPSODYINBLUE



I'M THE CHIMPANZEE AND ALL THE MEN AROUND ME
ARE DOORS TO A FROSTY LIFE